

FIS NORDIC COMBINED SUMMER GRAND PRIX 2009

RULES / REGLEMENT AUSSCHREIBUNG / INVITATION

Datum/Date	Ort/Place	Bemerkung/Remarks
Samstag, 08.08.2009 Saturday	Hinterzarten / GER	Individual HS 108 / 6 x 2,3 km
Montag, 10.08.2009 Monday	Val di Fiemme / ITA	Individual HS 134 / 6 x 2,5 km
Donnerstag, 13.08.2009 Thursday	Oberstdorf / GER	Individual HS 137 / 8 x 1,75 km
Samstag, 15.08.2009 Saturday	Einsiedeln / SUI	Individual HS 117 / 8 x 1,85 km



1



Durchführungsbestimmungen / Rules

1. Punkteverteilung / Distribution of Points

1. Pl = 100 Pkte / pts	11. Pl = 24 Pkte / pts	21. Pl = 10 Pkte / pts
2. Pl = 80 Pkte / pts	12. Pl = 22 Pkte / pts	22. Pl = 9 Pkte / pts
3. Pl = 60 Pkte / pts	13. Pl = 20 Pkte / pts	23. Pl = 8 Pkte / pts
4. Pl = 50 Pkte / pts	14. Pl = 18 Pkte / pts	24. Pl = 7 Pkte / pts
5. Pl = 45 Pkte / pts	15. Pl = 16 Pkte / pts	25. Pl = 6 Pkte / pts
6. Pl = 40 Pkte / pts	16. Pl = 15 Pkte / pts	26. Pl = 5 Pkte / pts
7. Pl = 36 Pkte / pts	17. Pl = 14 Pkte / pts	27. Pl = 4 Pkte / pts
8. Pl = 32 Pkte / pts	18. Pl = 13 Pkte / pts	28. Pl = 3 Pkte / pts
9. Pl = 29 Pkte / pts	19. Pl = 12 Pkte / pts	29. Pl = 2 Pkte / pts
10. Pl = 26 Pkte / pts	20. Pl = 11 Pkte / pts	30. Pl = 1 Pkt / pt

2. Grand-Prix-Gesamtwertung / Grand Prix Evulation

Gesamtsieger des FIS Sommer Grand Prix wird der Athlet, der nach dem Finalwettkampf in der Summe aller Ergebnisse die höchste Punktzahl besitzt.

Overall winner of FIS Summer Grand Prix is the athlete who has in addition to the single ratings the most points

3. Wettkampfdurchführung / Competition Mode

3.1. Durchführungsbestimmungen der Einzelwettkämpfe / Competition Conduct for Individual competitions

Die Durchführung der FIS Sommer Grand Prix Wettkämpfe geschieht auf der Grundlage der IWO. Die Jury hat die Möglichkeit auf Grund der Starterfelder einen Qualifikationsmodus einzuführen. Alle Bewerbe werden mit dem einheitlichen Umrechnungsfaktor von 15 Punkten/Minute berechnet

The Summer Grand Prix on principle is to be carried out according to the articles of the ICR. The jury is allowed to decide that there will be a qualification in case of the number of competitors is too high. The table value of all competitions is 15 points/minutes.

4. Startreihenfolge / Starting Order

Die Startreihenfolge im FIS Sommer Grand Prix regelt sich nach dem aktuellen FIS Sommer Grand Prix Stand. Zu Beginn des FIS Sommer Grand Prix ist die Reihung im Weltcupstand des Vorjahres (2008/09) entscheidend. Wettkämpfer ohne Punkte sind entsprechend auszulosen.

The starting order of the FIS Summer Grand Prix will be determined by the current Summer Grand Prix ranking. For the first event the World Cup Standing from the previous season (2008/2009) is decisive. Competitors with out points will be drawn.

5. Laufwettkampf / Cross Country Race

Im FIS Sommer Grand Prix kommen Inline - Skates zum Einsatz.
Es besteht Helmpflicht. Während des Laufes müssen Stöcke benutzt werden.

In FIS Summer Grand Prix Inline – Skates will be used.
The wearing of a helmet is mandatory. During the race poles must be used.

5.1. Materialfestlegungen –/ Material - Commitments Inline – Skates

Zur Nutzung der Inline - Skates werden folgende Bereiche reglementiert:

- | | | |
|----|--------------------------|---------------|
| 1. | Anzahl der Rollen: | genau 4 |
| 2. | Länge der Schiene: | maximal 30 cm |
| 3. | Durchmesser der Rollen | maximal 84 mm |
| 4. | Achsenabstand der Rollen | maximal 95 mm |

An den Inline-Skates muss eine Bremse vorhanden sein.

Das Tragen von Protektoren (Ellbogen- und Knieschutz) und einer Brille ist Pflicht.

There is a restriction of following fields:

- | | | |
|----|---------------------|-----------|
| 1. | Numbers of wheels: | exactly 4 |
| 2. | Length of frame: | max 30 cm |
| 3. | Diameter of wheels: | max 84 mm |
| 4. | Wheel base distance | max 95 mm |

The inline – skates must have a brake.

Protectors (for elbows and knees) and glasses are mandatory.

6. Ausrüstungskontrolle / Control of Equipment

Ausrüstungskontrollen finden entsprechend der neuesten Festlegungen der FIS statt

Equipment controls take part according to the latest definition of FIS.

7. Teilnahmequoten – Kostenübernahme / Quota of Participants – Payment of Expenses

Folgende Quoten pro Nation sind am Sommer Grand Prix 2009 lt. Beschluss des Komitees startberechtigt.

Die Veranstalternation bekommt eine zusätzliche nationale Quote von 4 Wettkämpfern.

The following quota per Nation have the right to start at the Summer Grand Prix 2009 according to the Committee decision.

National quota is 4 athletes in addition to normal quota.

Basis: 50 Athleten der Weltcup-Rangliste 2008/09
3 zusätzliche Quotenplätze der 5. Periode COC 2008/09
Nationen mit Basisquote

Basis: 50 athletes of the World Ranking List 2008/09
3 quotas in addition of the 5th COC period 2008/09
Nations with basis quota

Nation	Starterquote <i>Starting Quota</i>	Kostenübernahme für Vollpension <i>Payment Full Board and Lodging</i>	
	Athleten / Athletes	Athleten / Athletes	Betreuer / Officials
GER	7 + 1	8	3
AUT	7 + 1	8	3
NOR	6 + 1	7	3
FRA	5	5	2
JPN	5	5	2
FIN	4	3	2
CZE	4	3	2
USA	4	3	2
SUI	4	3	2
ITA	3	2	2
SLO	2	1	2
Nationen mit Basis Quote / Nations with Basic Quota			
RUS	2	1	2
UKR	2	1	2
CAN	2	1	2
alle anderen Nationen all other nations	2	0	0

Bemerkung:

Nationen mit keiner Quote können maximal zwei (2) Athleten anmelden, sofern sie die Startberechtigung (siehe Weltcup Reglement, Art. 2.2) erfüllen.

Remark:

Nations without any quota are allowed to enter up to two (2) athletes as a maximum as long as the participation right (see World Cup rules, art. 2.2) is fulfilled.

8. FIS Offizielle / FIS Officials

Pro Wettkampf werden durch die FIS ein Technischer Delegierter, ein TD – Assistent, der RD-Assistent, der Ausrüstungskontrollleur und fünf Sprungrichter eingesetzt. Für die alle o.g. Personen sind die Aufenthalts- und Reisekosten lt. IWO zu übernehmen.

For every competition FIS will appoint a Technical Delegate, a TD-Assistant, the RD-Assistant, the Equipment controller and five judges. The Organising Committee is responsible for the cost of travel and accommodation for the all above mentioned persons according to ICR.

9. Haftung / Responsibility

Haftungsausschluß der durchführenden Vereine für Schäden und Unfälle jeglicher Art. Auf die Versicherungspflicht wird hingewiesen.

The organiser which carry out the competition are not responsible for all kinds of accidents and damages. We indicate that it is your duty to have insurance.

10. Technische Ausrüstung / Technical Standards

Durch die OK' s sind folgende technischen Ausrüstungen zu finanzieren:

- Video-Weitenmessung
- Ampelsystem (Drei-Phasen)
- Windmessung (FIS System)
- Daten-Service lt. FIS Standart

Following technical equipment has to be financed by the organizers

- video distance measurement
- 3 phase light system
- FIS wind measurement system
- Data Service FIS standard

11. Meldungen / Entries

11.1 Meldung der Anzahl der Teilnehmer / Entries of number of participants

An das jeweilige OK (siehe Ausschreibung) / To each OK (see invitation)

Bis / until

10.07.2009

auf beiliegendem Meldeformular / on the additional entry form

11.2 Namentliche Meldung (für alle Veranstaltungen)

Entries of names of participants (all competitions)

An das jeweilige OK (siehe Ausschreibung) / To each OK (see invitation)

Bis / until

31.07.2009

auf beiliegendem Meldeformular / on the additional entry form

12. TD und Sprungrichter – Einteilung / TD and Judges nomination

Datum/Date	Ort / Place	TD TDA	Sprungrichter / Judges
08.08.2009	Hinterzarten / GER	CSAR Günter/AUT POCHWALA Lech/POL	GER ITA FRA POL SUI
10.08.2009	Val di Fiemme / ITA	CSAR Günter/AUT ZARUCCHI Marco/SUI	ITA AUT GER SVK SLO
13.08.2009	Oberstdorf / GER	CSAR Günter/AUT POCHWALA Lech/POL	GER AUT CZE ITA GER
15.08.2009	Einsiedeln / SUI	CSAR Günter/AUT MUEHLN Uwe/GER	SUI GER PRA POL SLO



FIS Sommer Grand Prix Nordische Kombination 07.-08. August 2009 in Hinterzarten



Durchführung / Realisation:	OK Hinterzarten
Wettkampftart / Kind of Competition:	Individual Gundersen Rothauschanze HS 108 Rundkurs im Ort/City Course (inline 6 x 2,3 km)
Meldungen / Entries:	siehe SGP Reglement / see SGP rules
OK Büro / OC office:	OK Hinterzarten Rathaus, D-79856 Hinterzarten Tel: + 49 – 7652 – 919722 e-mail: hwehrle@hinterzarten.de
Meldungen und Quartiere Entries and Accomodation:	Michael Lais Ravennaschlucht 59, 79874 Breitnau Tel.: +49 152 29637834 Fax: +49 7652 982844 e-Mail: organisation@sommerskispringen.info

Organisations- und Wettkampfkomitee / Organizing- and Competition Committee

OK Chef:	Hermann Wehrle
Finanzen / Finances:	Bernd Gänswein
Quartiere / Accomodations:	Tanja Wörner
FIS Renndirektor NK:	Ulrich Wehling / FIS
FIS RD Ass.:	Jarkko Laine / FIS
FIS Technischer Delegierter:	Günter Csar / AUT
FIS TD Ass.:	Lech Pochwala / POL
FIS Ausrüstungskontrolle:	Guntram Kraus / FIS
Rennleiter / Chief of Competition:	Michael Lais / GER
Rennsekretär / Competition Secretary:	Florian Vonderstrass
Streckenchef / Chief of Course:	Bernd Blechschmidt
Schanzenchef / Chief of Hill:	Karl Hassler
Medizinische Absicherung / Medical Service:	DRK Hinterzarten-Breitnau

Zeitplan / Schedule

Freitag / Friday 07.08.2009

09:00 Uhr / 09:00 am	Mannschaftsführersitzung Kurhaus Hinterzarten / Team Captains Meeting
12:00 Uhr / 12:00 am	Offizielles Training (2 Sprünge) / Official Training (2 Jumps)
14:00 Uhr / 02:00 pm	Provisorischer Wettkampfdurchgang / Provisional Competition Round
18:30 Uhr / 06:30 pm	Streckenbesichtigung / Inspection of the course
20:00 Uhr / 08:00 pm	Mannschaftsführersitzung Kurhaus Hinterzarten / Team Captains Meeting

Samstag / Saturday 08.08.2009

11:00 Uhr / 11:00 am	Probedurchgang / Trial Round
12:00 Uhr / 12:00 am	Wettkampfsprung / Competition Round
14:30 Uhr / 02:30 pm	Laufwettkampf (6x2,3 km) / CC race (6x2,3 km)

FIS SUMMER GRAND PRIX NORDIC COMBINED
9 – 10 August 2009
Val di Fiemme

Durchführung / Organisation:

OC Val di Fiemme
Tel.: +39-0462-352013
Fax: +39-0462-352091
e.mail: cristina@fiemme2013.com

Wettkampfformat / Kind of Competition:

Individual Gundersen
Large Hill 134 HS / Inline course in Predazzo

Meldungen / Entries:

siehe SGP Reglement / see SGP rules

Organisationskomitee /Organizing Committee:

President	Pietro De Godenz
Secretary General	Angelo Corradini
FIS Technischer Delegierter / FIS TD	Guenter Csar (AUT)
FIS Technischer Delegierter Ass./FIS TD Ass.	Marco Zarucchi (SUI)
Ski Jumping Centre Coordinator	Dino Degaudenz
Rennleiter / Chief of Competition	Fabio Morandini
Rennsekretär / Secretary of Competition	Giovanna Chiocchetti
Rennbüro / Race Office	Cristina Bellante
Schanzenchef / Chief of Hill	Ferruccio De Villa
Streckenchef / Chief of Course	Giuseppe Brigadoi
Finanzen / Financial	Carlo Bologna
Logistik / Logistics	Ursula Guadagnini
Marketing	Sandro Pertile
Öffentlichkeitsarbeit / Media	Mario Facchini

Quartiermeldungen / Accommodation:

A.P.T. Val di Fiemme
Via Rossini
I – 38033 CAVALESE (TN)
Tel.: +39-0462-341419
Fax: +39-0462-231621
booking@valdifiemme.info

Zeitplan / Schedule:

Sonntag / Sunday 09.08.2009

16.30 Uhr / 4.30 pm

18.00 Uhr / 6.00 pm

anschl./follows

anschl./follows

Anreise der Teams / Arrival of Teams

Mannschaftsführersitzung / Team Captains Meeting
(SJ Stadium)

Offizielles Sprungtraining / Official jumping training

Provis. Wettkampfdurchgang / PCR

Mannschaftsführersitzung / Team Captains' Meeting

Montag / Monday 10.08.2009

09.00 Uhr / 9.00 am

10.00 Uhr / 10.00 am

17.00 Uhr / 5.00 pm

18.00 Uhr / 6.00 pm

anschließ./follows

Probedurchgang / trial round

Ind. Gundersen HS 134 competition round

Offizielles Lauftraining / Official XC- training

Ind. Gundersen Inline competition

Siegerehrung / Victory Ceremony (Main Square of Predazzo)

Dienstag / Tuesday 11.08.2009

Abreise der Teams / Departure of Teams

FIS Sommer Grand Prix Nordische Kombination 12./13. August 2009 in Oberstdorf * Allgäu

Durchführung / Realisation:	Skisport- und Veranstaltungs GmbH
Wettkampftart / Kind of Competition:	Individual Gundersen Erdinger Arena HS 137m Rundkurs im Ort / <i>City Course</i> (Inline 14 km – 8 x 1,725 km)
Ehrung – Tageswertung / Awards-Single Ranking:	Pokale / <i>goblets</i>
Meldungen / Entries:	siehe SGP - Durchführungsbestimmungen / <i>see SGP - Rules</i>
OK-Büro / OC Office:	Skisport- und Veranstaltungs GmbH Am Faltenbach 27, D-87561 Oberstdorf Tel: + 49 (0) 8322-8090 300 / Fax: +49 (0) 8322-8090 301 e-mail: info@erdinger-arena.de
Quartier / Accomodation:	Tourismus Oberstdorf, Reservierungszentrale Prinzregenten-Platz 1, D-87561 Oberstdorf Fax: + 49 (0) 8322-700 236 / Tel: +49-8322 700 214 e-mail: reservierungszentrale@oberstdorf.de

Organisations – und Wettkampfkomitee / *Organizing- and Competition Committee:*

Generalsekretär
Stellv. Generalsekretär
Finanzen / *Finances*
Quartier / *Accommodation*
Presse / *Media*
FIS Renndirektor NK
FIS RD ASS
FIS Technischer Delegierter
FIS TD – Assistent
FIS Ausrüstungskontrolle
Rennleiter / *Chief of competition*
Rennsekretär / *Secretary of competition*
Chef Langlauf / *Chief Cours*
Schanzenchef / *Chief of Jumping hill*
Medizinische Absicherung / *Medical service*

Stefan Huber
Hans Schmid
Andreas Gehring
Petra Genster
Benjamin Müller
Ulrich Wehling/FIS
Jarkko Laine/FIS
Günter Csar
Lech Pochwala
Guntram Kraus/FIS
Ralf Schmid/GER
Rogart Burger
Hans Lohr
Michael Kiechle
Dr. med. Peter Kruijer

Zeitplan / *Schedule:*

Mittwoch, 12.08.2009

15.00 Uhr / 3 pm

16.00 Uhr / 4 pm

18.00 Uhr / 6 pm

anschließend / *following*

anschließend / *following*

Donnerstag, 13.08.2009

17.00 Uhr / 5 pm

18.00 Uhr / 6 pm

20.00 Uhr / 8 pm

anschließend / *following*

Mannschaftsführersitzung / *Team Captains Meeting*
(Erdinger Arena Oberstdorf, Funktionsgebäude 1. Stock)
Besichtigung Laufstrecke / *Track Tour*
Offizielles Sprungtraining / *Official Training SJ (2 rounds)*
Provisorischer Dg. / *Provisional round*
Mannschaftsführersitzung / *Team Captains Meeting*
(Erdinger Arena Oberstdorf, Funktionsgebäude 1. Stock)

Skisprung Probedurchgang / *jumping trial round*
1 Wertungsdurchgang / *Competition round (1 round)*
Laufwettkampf 8 x 1750 m/ *CC race 8 x 1750 m*
Siegerehrung / *Price Giving Ceremony*

Durchführung / Realisation:

Schanzen Einsiedeln GmbH

Wettkampftart / Kind of Competition:

Individual Gundersen
Einsiedler Schanzen HS 117m
Rundkurs im Ort / City Course
(Inline 15 km – 8 x 1,850 km)

Ehrung – Tageswertung/ Awards– Single Ranking: Pokale / goblets

Meldungen / Entries: siehe SGP - Reglement / see SGP – Rules

**OK-Büro / OC Office +
Quartier / Accommodation:**

OK FIS Sommer Grand Prix Einsiedeln,
Sybil Brandenberger
Schanzen Einsiedeln
8840 Einsiedeln

Telefon
e-mail

+41 55 422 06 30
sybil.brandenberger@schanzeneinsiedeln.ch

Organisations – und Wettkampfkomitee / Organizing- and Competition Committee:

OK Präsident:

Bruno Barth

Finanzen / Finances:

Armin Felder

Quartier / Accommodation:

Ursi Pfister

Presse / Media:

Uwe Liebming

FIS Renndirektor NK

Ulrich Wehling/FIS

FIS RD Ass.

Jarkko Laine/FIS

FIS Technischer Delegierter

Günter Csar/AUT

FIS TD – Assistent

Uwe Mühl/GER

FIS Ausrüstungskontrolle

Guntram Kraus/FIS

Rennleiter / Chief of competition:

Leo Schnider/SUI

Rennsekretär / Secretary of competition:

Andreas Schaad

Chef Langlauf: / Chief Cours

Emil Baumann

Schanzenchef / Chief of Jumping hill:

Arthur Mettler

Medizinische Absicherung / Medical service:

Hanni Schatt

Zeitplan / Schedule:

Freitag / Friday 14.08.2009

14.00 Uhr / 2 pm

Mannschaftsführersitzung / Team Captains Meeting
(Hotel 3 Könige, Einsiedeln Klosterplatz)

15.00 Uhr / 3 pm

Besichtigung Laufstrecke / Track Tour (nur zu Fuss /only walking)

17.00 Uhr / 5 pm

Offizielles Sprungtraining / Official Training SJ (2 rounds)

anschliessend/following

Provisor. Wettkampfdurchgang / PCR

20.00 Uhr / 8 pm

Mannschaftsführersitzung / Team Captains Meeting
(Hotel 3 Könige, Einsiedeln Klosterplatz)

Samstag / Saturday 15.08.2009

13.00 Uhr / 1 pm

Probedurchgang / trial round

14.00 Uhr / 2 pm

Ind. Gundersen HS 117 Wertungsdurchgang / Competition round

16.30 Uhr / 4.30 pm

Ind. Gundersen Inline 8 x 1850 m

anschliessend/following

Siegerehrung / price giving ceremony

